

@045 ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་སྒོ་སྤྱོད་གི་ཆོག་འབྲེལ་[ཙ་ཆོག་]་བཞུགས་སོ།།

༄༅། །དཔལ་བཟང་ཤིས་རིན་པོ་ཆེ་སྐུར་དུ་བདེ་བ་ཐམས་ཅད་སྦྱིན་པ་དོན་

ཐམས་ཅད་གྲུབ་པའི་རྒྱལ་པོ་ལ་ཡུག་འཛེལ་ལོ། །དང་པོ་[RTEN

GYI GANG ZAG SKYES BU

GSUM LA BLO SBYONG ZHING SMON 'JUG GNYIS BLANGS NAS BSLAB BYA
SHES PA GCIG GIS,]

སྤྱིན་འགྲོ་དག་ལ་དལ་འབྱོར་ཐོབ་དཀའ་བ་ལས་རྒྱ་འབྲས་འཁོར་བའི་ཉེས་དམིགས་

བསམ། བསྐྱབ། །ཆོས་རྣམས་རྗེ་ལས་[RANG GZHAN PHYI NANG SNOD

BCUD KYIS

BSDUS PAI,] ལྟ་བུར་ [SEMS 'KHRUL PA'I DBANG GIS MED BZHIN

SNANG BSAM, ,

MA SKYES [SHING MA 'GAG PA'I,,] རིག་པ་ [DE LTAR RTOGS MKHAN GYI

BLO,

GSHIS LA SPYOD, ,NGOS BZUNG BRAL BA, GNYEN PO NYID KYANG DE
LTAR LUS SEMS

GNYIS LA GCOD BYED KYI,] རང་སར་ཡོད་མེད་དུ་འཛིན་པ་དང་བུལ་བ། གྲོལ།།

བུན་མཚམས་ [DE'I RJES LA] སྐྱུ་མའི་སྐྱེས་པའི་དུས་སུ་གོང་མ་གཉིས་ལ་བརྟེན་ནས་

སྐྱེས་བུར་བྱ། །གཏོང་ [LUS LONGS SPYOD DUS GSUM GYI DGE BA THAMS

CAD

GZHAN LA,] འཇིག་གཉིས་པོ་སྟེལ་མར་སྒྱུངས། | [GTONG LEN, DE GNYIS
RLUNG

PHYIR 'GRO NA, LA BSKYON PAR BYA, ,[SDUG MI SDUG BAR MA] ཡུལ་གསུམ་

ཆགས་སྒྲང་གཉི་མུག་ཆོད་པའི རྟུག་གསུམ་དགེ་རྩ་གསུམ། |བསགས་པ་

ལ་སོགས་པའི། སྟོད་ལམ་ཀུན་རྟེན་ [RJES SU YID GTAD PA, TSIG GIS

SBYANGS, ,SNOD PHYI BCUD [NANG,] རྩིག་། ['BRAS BU DU:- KHA, PA
'KHOR BA YI,,

[ZHING NYON MONGS,] རྩིན་ངན་སེམས་ཅན་དང་འབྱུང་བ་ལས་གྱུར་པའི། བྱང་རྩུབ་

ཅི་བྱུང་ཐམས་ཅད། ལམ་དུ་བསྐྱར། །གྲི་གྲོགས་སོ།། ལེ་ལན་

[JI LTAR NA, THAMS CAD MI 'DOD PA CI BYUNG BA THAMS CAD GZHAN
LA MI GDA'

@046 BAR BDAG 'DZIN,] 'གཅིག་ལ་གདའ། །ཀུན་ལ་མི་དང་མི་མིན་དག།

གཉིན་ཁྱད་པར་དུ་གཙོད་བྱེད།] 'བཀའ་བློན་ཆེ་བར་བསྐྱོམ། །འབྲུལ་སྤང་

རང་སེམས་ནས། སྐྱེ་གཞོད་བྱ་གཞོད་བྱེད། བཞིར་ [LAG BCANGS SU
GTAD PA,]

བསྐྱོམ་པ་ཡི། །སྒྲོང་ཐམས་ཅད་སེམས་ཀྱི་ངོ་བོ། ཉིད་བསྐྱུང་ནམས་ཀྱི་

ནང་ནས། བ་བླ་ན་མེད། །སྒྲོར་བ་བཞི་ལྷ་དང་བླ་མ་མཆོད་པ་སྒྲིག་པ་སྤྱད་

བ་གདོན་ལ་མཆོད་པ་ཆོས་སྒྲོང་མཆོད་པ། །ལྷན་ཐབས་གྱི་མཆོག །འཕྲལ་

ལ་གང་ཐུབ་བསྐོམ་དུ་སྤྱད། །སྤྱག་བསྐྱེད་དང་ཆགས་སྤང་དག་པོ་སྦྱིས་པའི་རྒྱེན་

ངན།]་མན་ངག་[TSE GCIG NYAMS SU BLANGS PA'I GNAS BSTAN

PA'O,,]་སྟིང་

པོ་མདོར་བསྐྱས་པ། །སྟོབས་ལྷ་དག འཕེན་པའི། ལ་གོམས་པའི།

སྤྱད་བར་བྱ། །དཀར་པོ་ས་བོན་གྱི་སྤྱན་འབྱེན་པའི་སྟོན་ལམ་གྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱེན་པའི་

ལྷགས་གྱི་ཐེག་ཆེན་འཕྲོ་བའི་གདམས་ངག་ནི། །སྤྱར་གྱི། སྟོབས་ལྷ་

ཁྱད་པར་དུ། ཉིད་ཡིན་སྒྲིད་ལམ་གཅིས། གྲི་གནད་བཅའ་བ། ཆོས་

ཀུན་དགོངས་པ་གཅིག་ཏུ་འདུས། །དེས་སྤུལ་མ་སྤུལ་བཞུ་བའི། དཔང་པོ་

གཉིས་གྲི་[GZHAN GYI NGAG DANG RANG GI SEMS DE GNYIS RANG GI

SEMS KYI MA KHREL BA

MI THOGS LA 'DOD THOG TU BLO SBYONG BA'I BYUNG NGO,, GTZO BOR
BZUNG, ,YID

BDE 'BA' ZHIG RGYUN DU BSTEN, ,YENGs KYANG THUB NA [GNYEN PO,
'BYONGS [BLO,

PA YIN, ,SPYI BLO SBYONG KHAS BLANGS DANG MIG THO COR MA SONG,
DON GSUM LA

RTAG TU BSLAB, ,DUN SNGON LA RANG GCES PAR 'DZIN PA'I, PA
BSGYUR LA

MA BCOL BA'I DON LA, RANG SOR BZHAG ,LUS NGAG GI SPYOD PA,
YAN LAG

NYAMS PA BRJOD MI BYA, ,GZHAN PHYOGS KHYAD PAR DU CHOS SKOR DU
BZHUGS PA'I

GANG YANG MI BSAM MO, ,SONG, 'BRAS BU BLO SBYANGS PAS TSE 'DI
DANG PHYI MAR THA

@047 NA SANGS RGYAS THOB PAR] རེ་བ་ཐེས་ཅད་སྤངས། །དུག་ཅན། དང་བལྟ་བ་བདག་འཛིན་དང་

འདྲེས་པའི་དགོ་བ གྱི་ཟས་སྤངས། གཞུང་གཞན་གྱི་གཞོད་པ་བྱས་པའི་ལེ་འཁང་

བའི། བཟང་པོ་མི་བསྟེན། ཤགས་ངན་མ་ [GZHAN GYI SNYING LA

GZER BA'I] ་འགོད།

འཕྲང་མ་ [ZHE LAN 'JAL BA'I] ་དགུག། གནད་ལ་ [MI DANG MI MA YIN
DANG SU LA

YANG SKYON GYI,] ་མི་དབབ། ་མཛོ་ཁལ་ [MI 'DOD PA'I KHAG NGAN
KHUR LOGS

PA,] ་སྒྲང་ལ་མ་འགྱོ། མགྱོགས་ ['DOD PA SPYI PA NA YOD PA LA RANG
LA SNA GTOD, [KYI

RTZE MA ['PHAM BLANGS PAS 'JUG,] ་གཏོད། [RANG RGYAL DU RE BA'I] ་ལྷོ་ལོག་མི་བྱ།

དང་འབྲ་བའི་སྒོ་སྒྲོང་ ལྷ་བདུད་དུ་མི་དབབ། རང་ སྐྱིད་པར་འདོད་པའི

གྱི་ཡན་ལག་རྟུ་གཞན་ལ། སྤྱག་མ་འཆོལ། རྣལ་ཟས་ལ་སྦས་པའི་ འབྲེར་

ཐམས་ཅད་_[LA GZHAN MED KYI]་གཅིག་གིས་བྱ། ། _[NANG PA DANG]་ཐེག་མ་

དགོང་། མཐའ་གཉིས་སྟོད་པ་ཡིས་ ལ་བྱ་བ་གཉིས། །ཟིམ་པ་ལྟར་པན་

པ་དང་། གཉིས་པོ་གང་_[MI KHENGs PAR RANG ZHUM PA MED]་བྱུང་བ་ཅོད་པར་བྱ། །

གཉིས་པོ་ཆོས་སྟོད་ནས་ལག་པའི་དམ་ཆོག་དང་ཁྱད་པར་དུ་འདི་ཉིད་ནས་ལག་

པའི་དམ་ཆོག། སྟོག་དང་བསྟོས་ལ་བསྐྱེད་། །དཀའ་བ་གསུམ་ལ་ཉོན་མངས་

པ་གཉིན་པོ་བླན་དཀའ་བར་དུ་བསྐྱོག་དཀའ་ཐ་མར་རྒྱན་བཅད་དཀའ་བ་སྒྲ་མ་མཆོན་ལྷན་

རང་གི་སྒོ་བཀོལ་དུ་བརྟུབ་ཕྱིན་པ་གི་མཐུན་རྐྱེན་ཚང་བ་སྟེ། བསྐྱབ་པར་བྱ། །རྒྱ་ཡི་གཙོ་

བོ་རྣམ་གསུམ་གླང་། ཉིས་པ་སྒྲ་མ་གྲུས་སེམས། མེད་པ་རྣམ་གསུམ་བསྐྱེམ། །འབྲེལ་

མེད་གསུམ་དང་དག་སྐྱར་གསུམ་དང་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དང་འགྲན་རོས་སུ་

འདུག་པ། ལྷན་པར་བྱས། །བསྐྱེལ་པ་
[LHAN CIG NA 'DUG, RANG LA

SDANG BA,

RANG GI YID DU MI 'ONG BA, RNAMS LA RTAG TU BSGOM, ,RKYEN
GZHAN, [BLO

SBYONG 'DI SGOM PA'I DRIN CAN DE,]
དག་ལ་ལྟ་མི་མི་དགོས་པར་བལྟ་བ།]

@048 བྱ། ལོག་ན་གློ་སྤྱོད་གི་སྒོམ་དུས་མི་གཏུབ་པར་གློའི་རྒྱ་མཚན་དུ་བྱས་ལ།]

དེ་ཉིད་གཉེན་པོར་བསྒོམ། །ད་[DAL 'BYOR THOB CING BLA MA DAM PA

DANG MJAL BA'I DUS

LAS DANG PO BA GTZO BOR GYUR PA'I BYANG SEMS,] རེས་གཙོ་བོ་ཉམས་སུ་གླངས།།

གོ་ལོག་ དགོ་སྤྱོད་ལ་སྤྱོད་གཤམ་བསྐབ་ལ་བག་ཡོད་དུག་པོ། མི་བྱ། རེས་འཇོག་

མི་བྱ། [SBYONG MI SBYONG,] རོལ་ཚད་དུ་སྤྱངས། གཏུབ་མི་གཏུབ་ཚད་ལེན་གྱི་བྱ་བ།

རྟོག་དཔྱོད་གཉིས་བདག་འཛིན་ཡོང་བ་ལ། གྱི་མཐར་བྱ། རང་རྒྱུད་ལ་དཔེ་

གོམས་མ་གོམས། ཡུས་སུ་ལ་ཡང་གང་གི་སྒོམ་དུས་ནམ་ཡང་། མ་བསྒོམ།

རྟོ་ལོང་ [RANG LA GZHAN GYIS JI LTAR BYAS KYANG SEMS KYI,] མི་སྡེ་ལ། ཡུད་

ཅམ་པ་དགའ་མི་དགའི་རྣམ་འགྱུར་སྟོན་པའི་མི་རྟག། མི་བྱ། འོར་

ཆེ་མ་ཞེས་པའི་ཆོག་གི་བར་གཏང་རག་ཅམ་ཡང་། འདོད། རོ་རྩེ་ཉི་པ་

ལམ་དང་། མ་ལྟོན་ཤིང་ལྟར། རྣམ་སྟོན་དང་ཐན་སྟོན་ཆེན་པོའི། ཆོག་

དོན་ལ་འདིའི་བརྗོད་བྱེད་དང་བརྗོད་བྱ། རོགས་ཤེས་ [SGOM PA'I

DGOS PA LA

SOGS, PAR BYA, ,SNYIGS MA BLO SBYONG SGOM PA'I RKYEN MANG LA

DE TZA NA BLO SBYONG

BAS, LNGA PO BDO BA 'DIS, ,BYANG CHUB LAM DU [SBYOR BA'I GROGS
SU,]

བསྐྱར་བ་ཡིན། །ཇོ་བོ་ཆེན་པོའི་བྱ་གསུང་། འཕགས་པ་བྱམས་པ་ནས་བརྒྱུད་

བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བྱམས་པ་ལ་བྱམས་པས་འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་ལ། དེས་

དབྱིག་གཉེན། དེས་རིར་མ་ཉི། དེས་ཀྱ་ས་ལི་ཆེར། དེས་ཀྱ་ས་ལི་རྩེད་བ། དེས་

སྒྲ་མ་གསེར་སྒྲིང་པའོ། པའི་གདམས་ངག་རྫོགས་སོ།། །།

(༡) ལྷོ་ཁ་སྤུ་འཛིན་པ་ཐམས་ལྷ་སྤེའི་དང་འབྱོར་རྒྱུད་ཀྱི་རེས་འགའ་བ་

རང་གཞན་ལ་རྒྱ་སྤྲིག་པ། ཅད་སྤངས། །ཐམས་ཅད་ཐེག་དུས་སྤྲིགས་མ་

@049 ཀུན་སྒྲོང་ཉོན་མོངས་པ། ཆེན་ལམ་དུ་བསྐྱར། །བྱབ་མི་ཐེ་ནལ་འབྱོར་

ཐམས་ཅད་དང་སྒྲོད་ལམ་དང་། །དང་གཏིང་འབྱོངས་ཀུན་ལ་སེམས་གི་སྐད་

ཅིག་མ་སྐྱེས་ཚད་འདིས་ངོ་བོ་སྟུག་བསྐྱལ་ལ་སོགས་པ། གཅེས། །དངོས་

དང་ཡན་གཏོང་ལེན་གཉིས་དམ་ཆོག་དང་བསྐྱབ་བྱ། ལྷ་འབྲེ་ནམ་གསུམ་པ་

མི་བྱ་བར་བདག་འཛིན། ལག་གཉིས་ཀ་སྐྱངས། །དག་འཇུན་སྒྲོང་ལེན་དག་དུ་བྱ།

མི་མཐན་བསྐྱོམ་གྱི་གོགས་སུ་བསྐྱར། །རྒྱ་མཚན་

BSGOM

SNYING MI 'DOD

PA'I GZHAN GYI GNOD PA BYA SNYAM PA LA SOGS PA, THAMS CAD GZHOM

PAR BYA, ,NYON

MONGS RANG GI RGYUD LA NYAN BTAGS NAS GAL CHE BA DE'I GNYEN PO
BSTEN PA SEMS

CAN THAMS CAD LA NYE RING BYAMS SDANG, MTHO DMAN BEM RIG DANG ,
GANG CHE

SNGON DU SBYANG, ,YUL LA PHYOGS MED DAG TU,] ['DI LA BLO PHEBS
NA THAMS CAD GROt

SU 'GYUR BA DANG, SBYANGS, ,YON TAN GZHAN LAS KHYAD PAR 'PHAGS,
,[GTAM

THOS PA TZAM GYI NUS PA YANG DANG YANG DU,] 'གཉིས་པོ་སྤྱག་བསྐྱེལ་དཀྱུངས་པས་'

གཞན་གྱི་དེ་ཉིད་རང་ལ།] 'ཚངས་ནས་ཐམས་ཅད་སྒྲངས། | ཉམས་སུ་སྒྲངས་'

['DI DNGOS PO THOB PA'I RTOGS PA YIN KYANG DA LTA NAS BSAM PA
SLA BAR BSLAB,,

LEN PA'I GO, [TSE MJUG LA SMIN RGYU RANG GI RTZA BA'I MA, RIM
RANG DANG BRTZAMS,,

BYA BDAG GZHAN BRJE BA BSGOM PA, BA'I MTSAN NYID BTANG BA YIN,
, 'DI PHYI

'KHOR 'DAS THAMS CAD LA CHAGS ZHEN,] འབྲོངས། ལྷོ ཉགས་ཆེན་པོ་ལྔ་ལྔན་

ཡུལ་འཛིན་དག་སློང་སྒྲུལ་པ་གཙོ་བོ། ཡིན། །མགྲོན་པོ་མི་ [BYANG

SEMS DANG

GCES PAR BYAS GZHAN GYI,] ་བྱ། དག་གསལ་མི་བྱ། [NYES SKYON MI

'BYUNG BAS RANG

GIS RE LTOS MI BYA, RDZOt SO, ,GZHAN LA, MANG PO BLANGS,
GZHAN GYI SDUG BSNGAL

DKYUNGS KYI RIG,] མ་འོངས་པ་ལ་རྟག་ཏུ་གོ་བགོ། [MI TSE 'KHOR
BA'I RGYU THAMS

@050 CAD KYI MA SHOR BAR BYA SNYAM DU,] བརྟན་པ་ཐོབ་ནས་གསང་བ་བསྟན། །གཏོང་ལེན་

གཉིས་པོ་ཟབ་མེའི་དོན་བདག་དང་གཞན་དང་སྤྲིག་སྦྱག་བདེ་བོགས་གྲུབ་པ་སྦྱང་བའོ།།

འདི་རྩིབ་འཛི་མཛད་པ་ཡིན། །སྒོ་སྦྱང་གི་གཞུང་རྫོགས་སོ།། །།ཉེ་འཇུག་།།

དགའོ། །